



Servizi dell'unità Esami di maturità

Per gli attestati di maturità liceale e gli attestati di superamento dell'esame complementare passerella **rilasciati dalla Commissione svizzera di maturità (CSM)** nonché per gli attestati federali di maturità professionale **rilasciati a partire dal 2019 dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI)** è possibile richiedere alla SEFRI i seguenti servizi.

1. Servizi disponibili

- a) **Copia conforme** di un attestato rilasciato dalla CSM
- b) **Duplicato** dell'attestato di maturità liceale rilasciato nell'ambito dell'esame svizzero di maturità
- c) **Duplicato** dell'attestato di superamento dell'esame complementare passerella organizzato centralmente
- d) **Duplicato** dell'attestato federale di maturità professionale (solo per gli attestati rilasciati a partire dal 2019)
- e) **Traduzione inglese** dell'attestato di maturità liceale rilasciato nell'ambito dell'esame svizzero di maturità e dell'attestato di superamento dell'esame complementare passerella organizzato centralmente

2. Costi

Il rilascio di una copia conforme (a) è gratuito. Per ogni altro servizio erogato (b – e) saranno **fatturati in anticipo 50 franchi**.

3. Domanda

Le domande devono essere inviate **per via elettronica** all'indirizzo dlmp@sbfi.admin.ch.

Nella domanda occorre indicare il **tipo di servizio** richiesto (a, b, c, d oppure e), precisando e allegando:

- **quando** è stato rilasciato l'attestato (anno, sessione d'esame);
- **l'indirizzo postale attuale**;
- copia di un **documento** ufficiale (carta d'identità o passaporto).

Se sono stati trasmessi tutti i dati e i documenti necessari, per ogni servizio richiesto verranno fatturati 50 franchi (copia conforme esclusa). In caso contrario saranno richieste ulteriori informazioni.

Il servizio richiesto verrà erogato una volta ricevuto il pagamento. A seconda del tempo trascorso dal rilascio dell'attestato originale la ricerca delle note potrebbe rivelarsi complessa. Pertanto la procedura potrebbe durare fino a tre settimane.

4. Procedura in caso di competenza esterna

- Un servizio relativo a un attestato che non è stato rilasciato dalla CSM o dalla SEFRI bensì da un **ufficio cantonale** può essere fornito esclusivamente dal Cantone (o dalla scuola) in questione.
- Per gli **attestati di maturità esteri** non possono essere rilasciate copie autentiche né conferme dell'equipollenza. Coloro che intendono iniziare gli studi universitari in Svizzera possono consultare le informazioni pubblicate sul sito di **swissuniversities** <https://www.swissuniversities.ch/it/themen/zulassung/zulassung-universitaere-hochschulen/auslaendische-vorbildung> (disponibile unicamente in tedesco e in francese).
- Coloro che hanno bisogno di una certificazione tramite **postilla** possono richiedere alla **Cancelleria federale svizzera (CaF)** il rilascio dell'attestazione di autenticità del sigillo, del timbro, del documento e della firma: <https://www.bk.admin.ch/bk/it/home/service/legalizzazioni.html>.